



**61427-2-**  
2016

2

(IEC 61427-2:2015, )



2017

61427-2—2016

1 « » ( « » } «  
2 , 4 044 « »  
3 12 2016 . 1380-  
4 61427-2:2015 «

2. » (IEC 61427-2:2015 «Secondary cells and batteries for renewable energy storage — General requirements and methods of test — Part 2: On-grid applications», IDT)

5  
6 ( )

23 2015 . N9 162- « 26  
) « ( » .  
— ( ) « «  
» .  
— , «  
» .  
— (www.gost.ru)

1	.....	1
2	.....	1
3	.....	1
4	.....	6
5	.....	7
6	.....	12
7	.....	23
( )	.....	37
	.....	39

2

Secondary cells and batteries for renewable energy storage. General requirements and methods of test.  
Part 2. On-grid applications

— 2017—01—01

1

( ). , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

, . , -

2

8

3

8

3.1

( ) (accuracy of a measuring instrument): , -

1

2

3.2

( 60050-311:2001. 311-06-08)  
(accuracy class): , -

3.3

( 60050-311:2001. 311-06-09)  
(ambient temperature): , -

- 
- ( )
- [ 60050-826:2004. 826-10-03] ( ) (ambient temperature maximum for battery operation):
- [ 60050-426:2008. 426-20-17] ( ) (ambient temperature minimum for battery operation):
- [ 60050-426:2008. 426-20-20, « ») « » - 3.6 - (ampere-hour):
- (1 = 1 ), « », ( - ).
- 3.7 (battery):
- [ 60050-482:2004. 482-01\*04. « » « »] (battery management system; BMS. battery management unit; BMU); / /
- 1 / , .
- 2 , .
- 3.9 (idle state battery system): , , ,
- 1 , .
- 2 , .
- 3.10 ; (battery support system; BSS): , , ,
- , , ,
- 3.11 (capacity of cells and batteries): , ,
- (1 = 1 - ). ( - ).
- [ 60050-482:2004. 482-03\*14. « »] (charging of a battery): , ,
- 3.12 ( , , ) (charging of a battery): , ,

[ 60050-482:2004. 482-05-27.]  
 3.13 ( ) (constant power  
 charge of a battery):

3.14 ( ) (discharge of a battery):  
 ( 60050-482:2004. 462-03-23]  
 3.15 ( ) (constant power discharge of  
 a battery):

3.16 (electrolyte):

[ 60056-482:2004. 482-02-29]

3.17 ( ) (endurance of a battery):

[ 60050-482:2004. 482-03-44]

3.18 ( ) (endurance test of a battery):

( 60050-151:2001, 151-16-22]  
 3.19 ( ) (energy of a battery):

1 ( - ) (1 - = 1 - ),  
 2  
 3

( ) ( ).  
 ( 60050-482:2004. 482-03-21.  
 3.20 ( ) (actual energy of a battery):

3.21 , ,  $U_K$  ( ) (final voltage, end-of-discharge voltage,  
 cut-off voltage, end-point-voltage. of a battery):

( 60050-482:2004. 482-03-30]  
 3.22 (flow cell):

1  
 2

61427-2—2016

3.23 (flow battery):

3.24 (frequency regulation service with batteries):

3.25 (full charge of a battery):

3.26 (full sized battery; FSB):

3.27 (laboratory test of a battery):

[ 60050-192:2015. 192-09-05) (load following service with batteries):

3.29 (module battery):

3.30 (operating voltage range, operating voltage limits of a battery):

3.31 (operating voltage maximum, upper voltage limit.  $U_{max}$  of a battery):3.32 (operating voltage minimum, lower voltage limit.  $U_{min}$  of a battery):

3.33 (peak-power shaving service, load levelling service with batteries):

1

2

3.34 (PV energy storage-time shift service with batteries):

3.35 ( ) (performance of a battery): -

[ 60050-311:2001. 311-06-11. « » ] -  
« »)

3.36 ( ) (performance test): , -

3.37 ( ) ( ), (secondary cell electrochemical): -

[ 60050-611:1991. 811-20-01) ( ) (service life of a battery):

/ —

( 60050-482:2004. 482-03-46)

3.39 ( ) (maximum service temperature, maximum operating temperature, maximum permissible temperature of a battery): ( ) -

[ 60050-442:1998. 442-06-41. « » ] -  
« »)

3.40 ( ) (minimum service temperature, minimum operating temperature, minimum permissible temperature of a battery): ( ) -

3.41 ( ) (stack flow battery): , -

3.42 ; ( ) (state of charge. SoC of a battery): -

1  
2

3.43 ; ( ) (target operational state of charge.  $SoC_{OT}$  of a battery): -

1 / —

2 —  
3 —

3.44 ( ) (test of a battery): -

[ 60050-151:2001, 151-16-13, « » ] -  
« »)

61427-2—2016

3.45 (test object): ,  
( 60050-151:2001. 151-16-28}  
3.46 ; (test object battery: ): x-1/ ,  
,

1 ,  
2 ,  
3.47 ( ) (time shift service with batteries):  
,

4 ,  
,

1 >, ,  
,

( ),

5

5.1

5.1.1

0,5 %.

5.1.2

0.5 %.

—

,

5.1.3

0.5 ° .

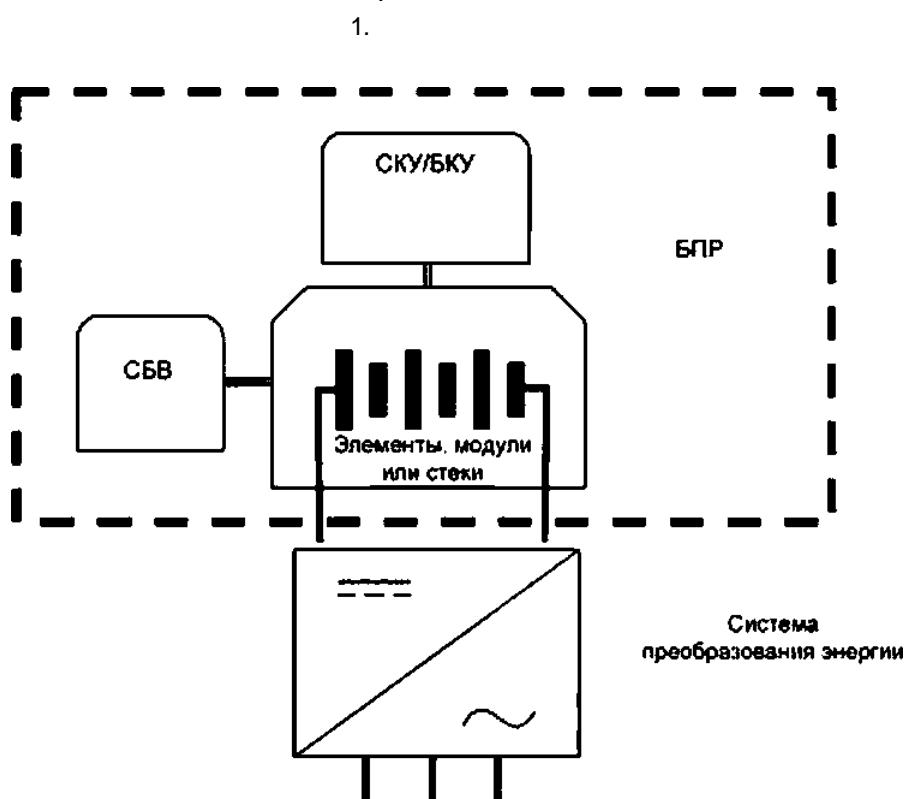
~~±2 \*~~

5.1.4

1

0.1 %

5.2



1 —

6 7.

7

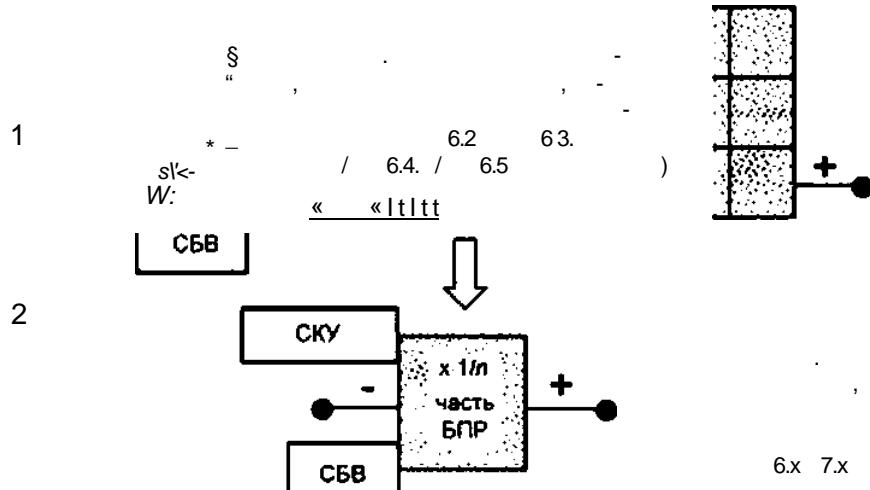
61427-2—2016

5.3

50

100

6.2—6.5



2—

6.2. 6.3. 6.4      6.5

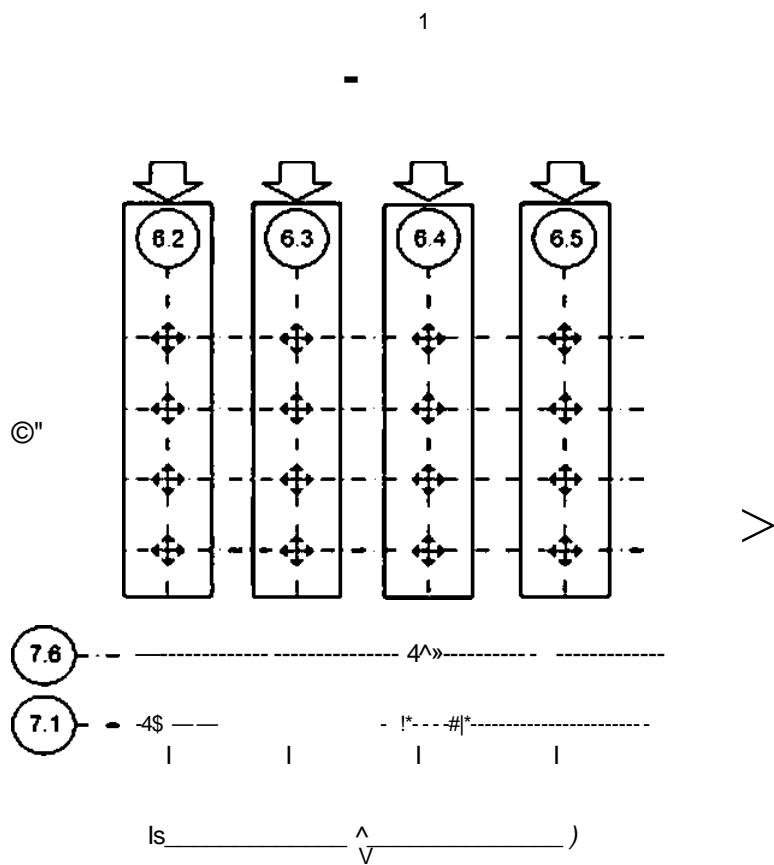
x-1/

2.

6.2.6.3.6.4      6.5.

5.4

1  
 6.4      6.5                  6.2      6.3.  
 7.2—7.5.      .      3,4    5.



3—

6.2—6.5

61427-2—2016

62-6.3-64 - 6.5

7.2	7.3	7.4	7.4	7.5	6.x
2\$	25 <sup>4</sup>	—	—	“	

1

2

7.2—7.5

72.—7.5.

3

7.3—7.5.

4—

6

1

2

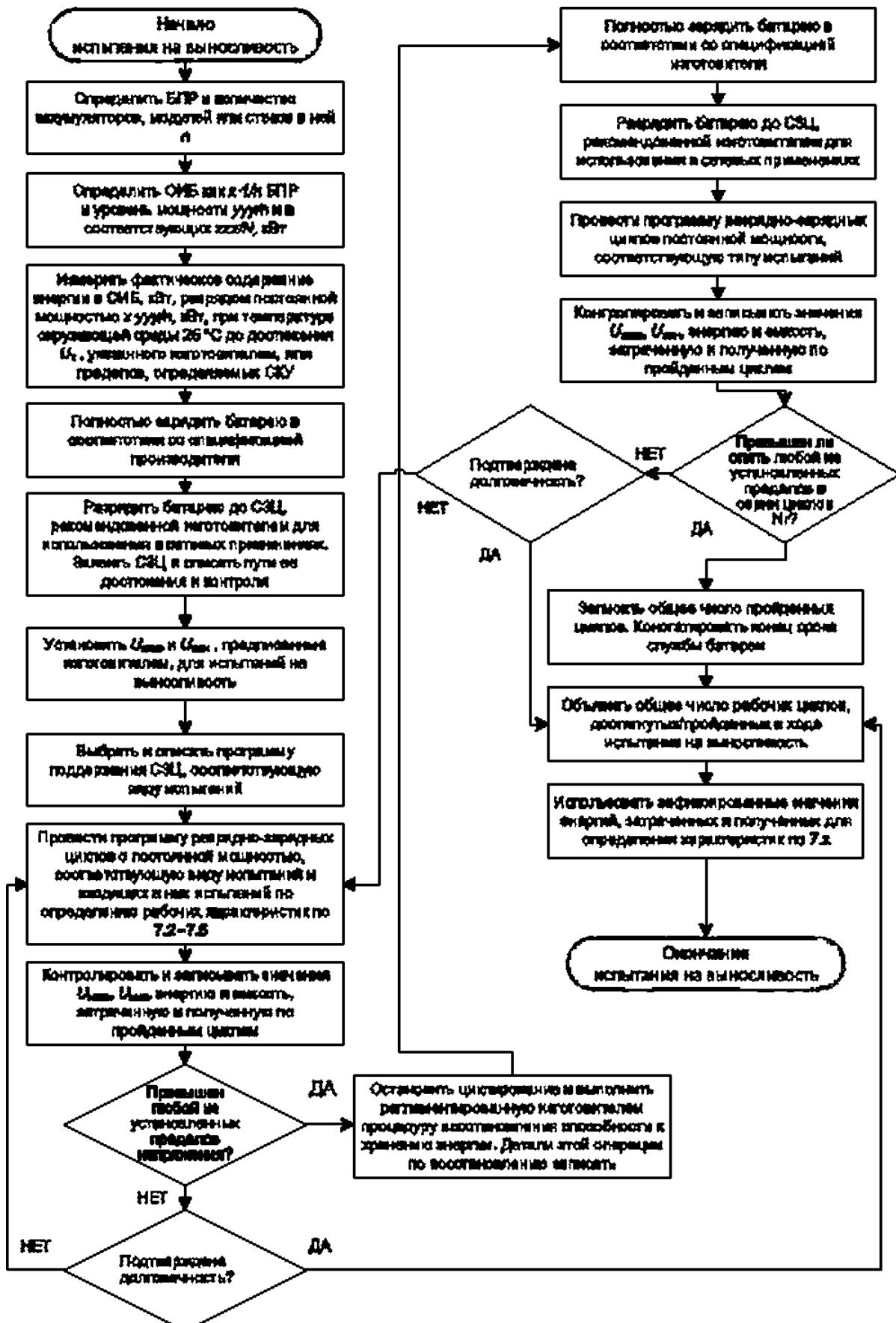
7.6 (

),

1.

7.4      7.5

6      7



61427-2—2016

6

6.1

- a)  
b) 100 %  
c)

6.2

- a)  
1)  
500 1000

j)

- +25 \*  
2)

24 /

b)

- c) 500/ 1000/

- d)  
):

1) 4 , (

),

4 ,

2) , , . 4 ,

3) , , . 4 ,

e)

/ ,

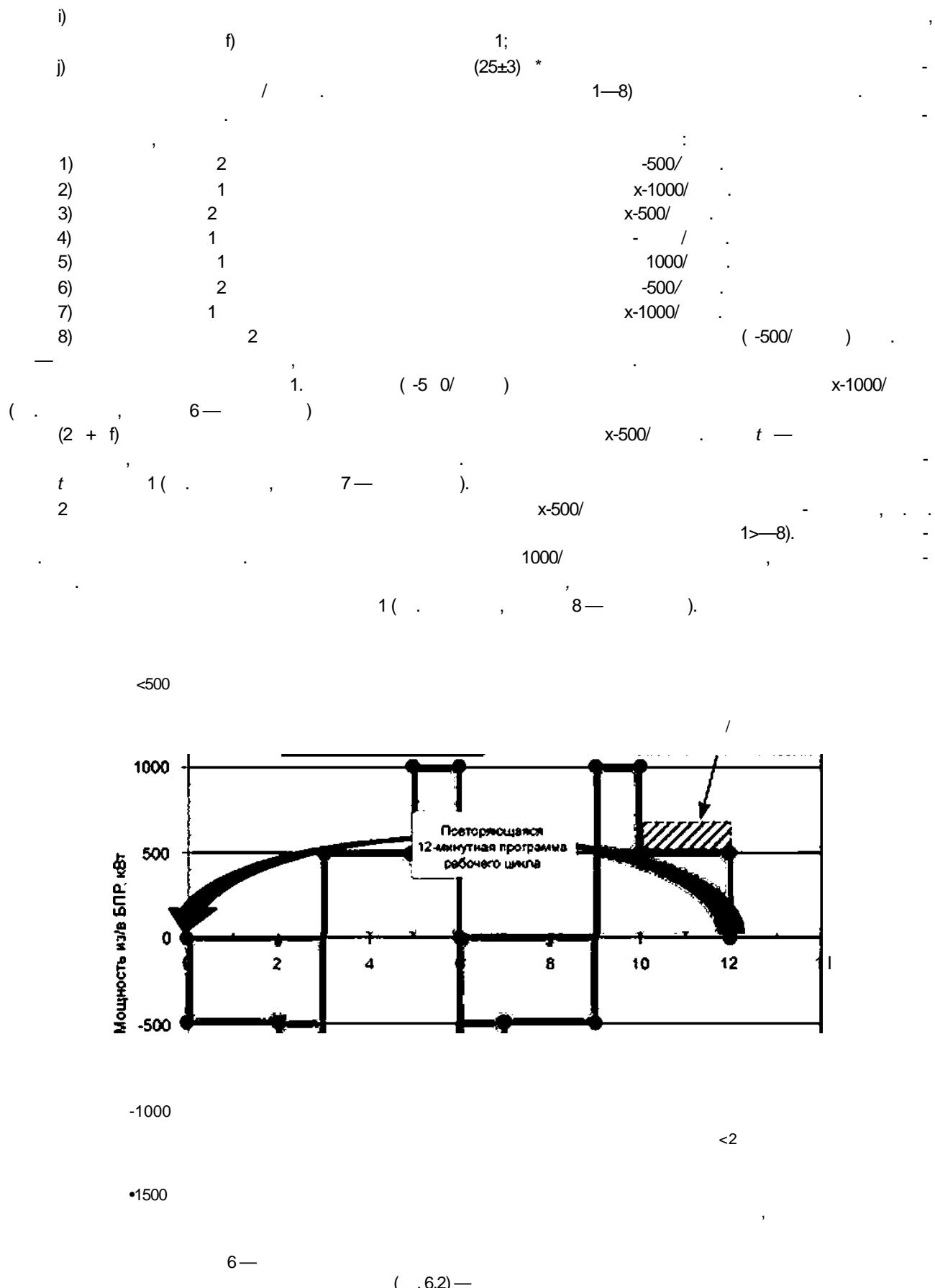
f)

(25±3) ° .

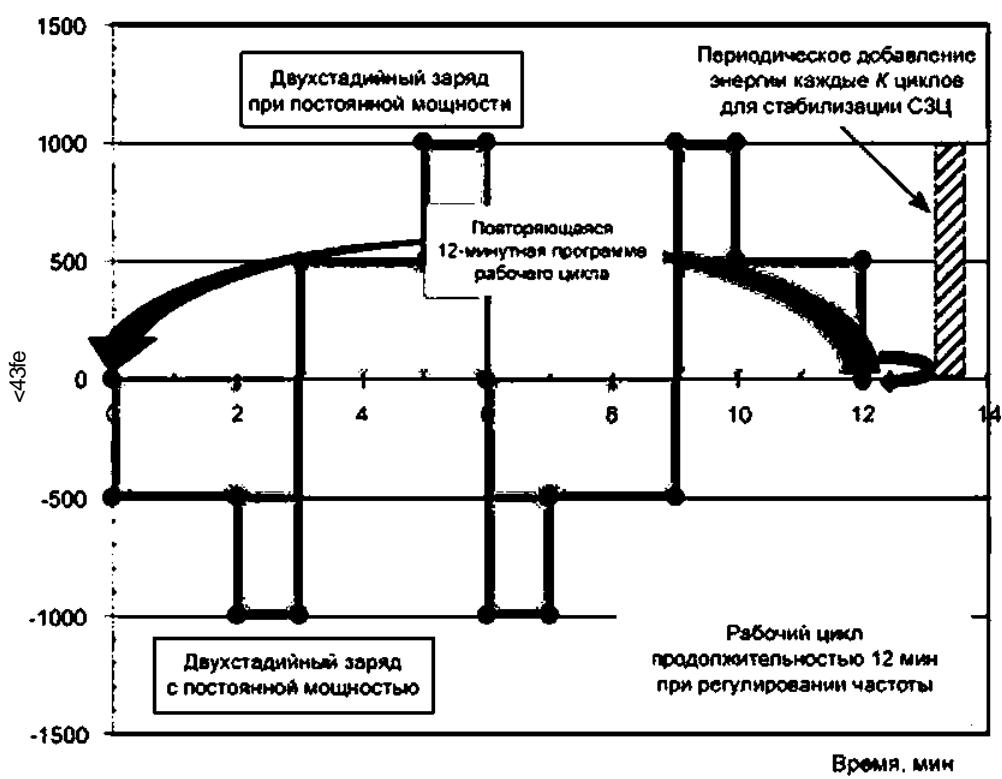
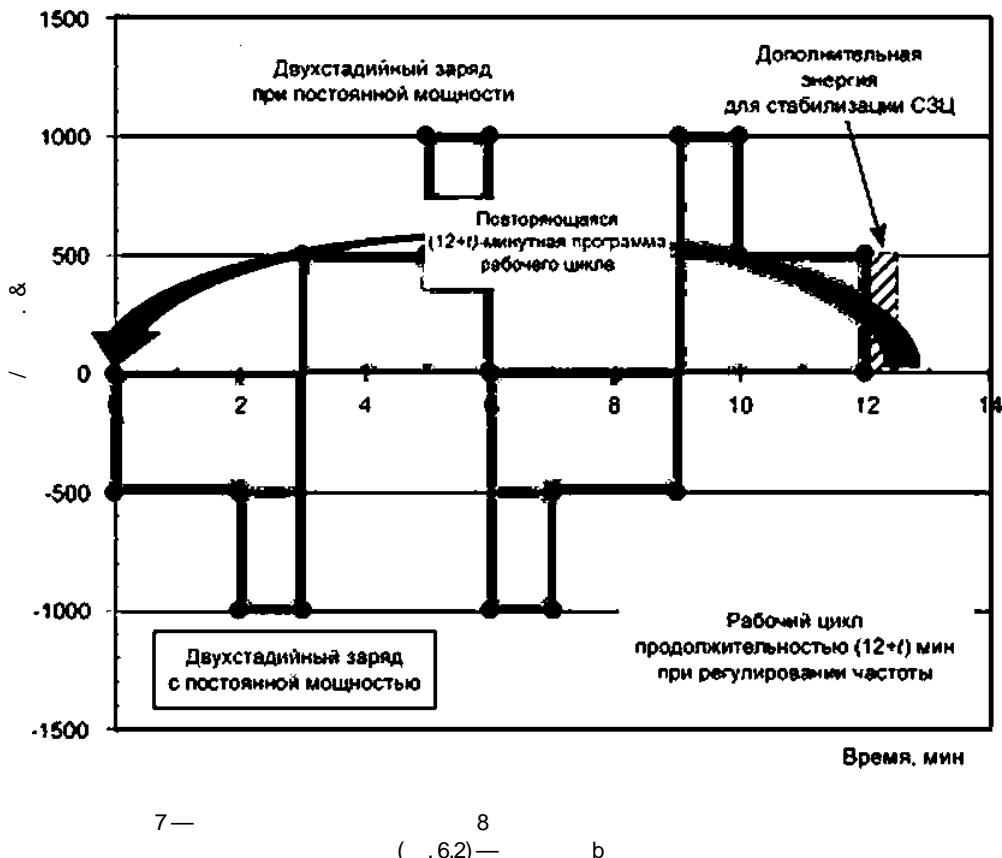
500/  $U_K$ 

7.2;

- g)  
h)



61427-2—2016



8—

( .6.2)—

9)

1)

1)—8). 840

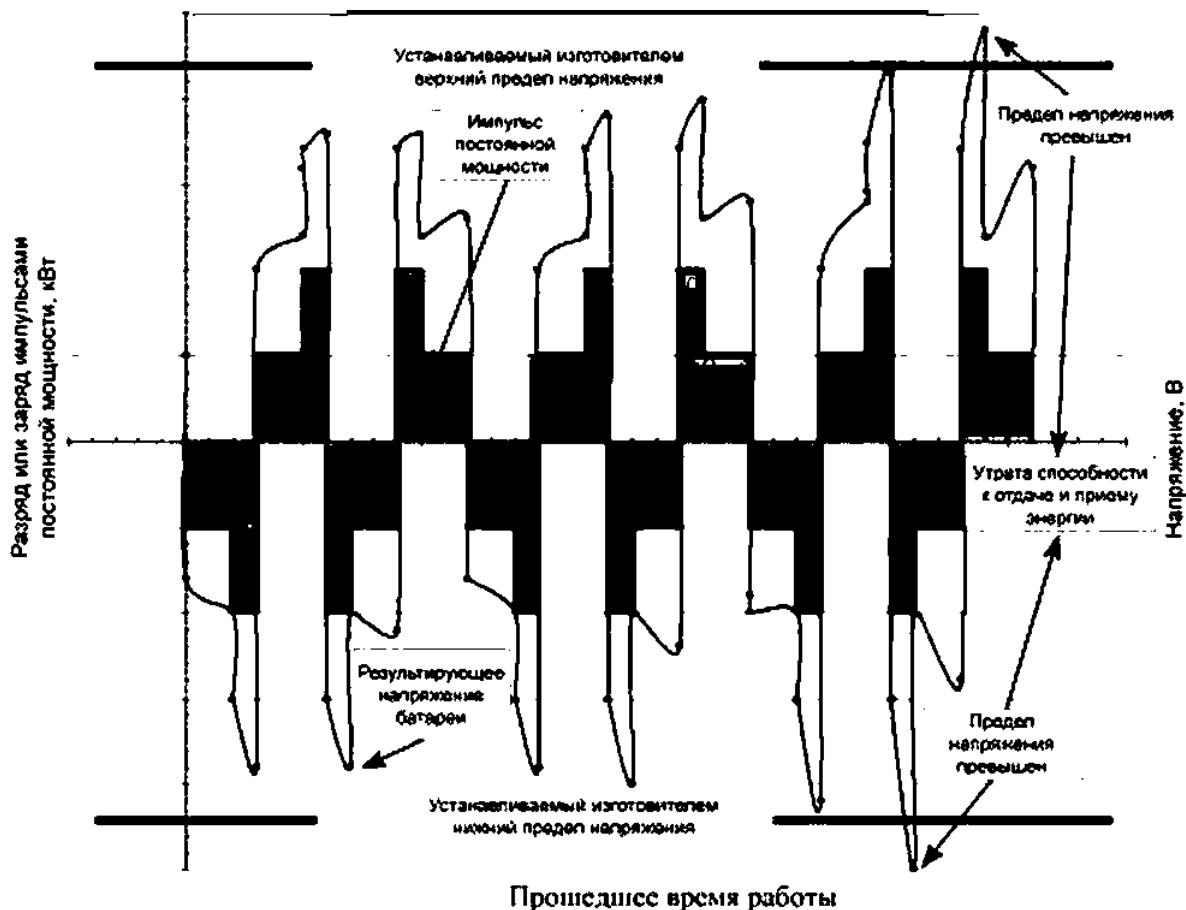
7.3, 7.4 7.5,

4;

)

j)

9;



9—

l)

)

120

j)

j)

1)—8) (\*24 ),

)

j).

);

j);

1)—8)

j)

61427-2—2016

- 0) 7.4 6 7, ; 7.3  
 p) 7.5 10;  
 q) j); ;  
 ) 7.5 6.2. ; 7.3, 7.4  
 ). , 9), ), q), ,  
 .  
 .  
 6.3  
 ) ;  
 1) 180 360 j); ;  
 2) ; 24 / \*25 \* .  
 t;) ; , ,  
 c) 180/ 360/ , , 6.3,  
 );  
 d) ; ,  
 ; 1) 4 , ( ,  
 2) , , 4 ,  
 3) , , 4 , ;  
 e) / ,  
 ;  
 f) ;  
 (25±3) ® .  
 500/ , ,  
 ) 7.2;  
 ;  
 h);  
 ;  
 1) 0 1; ,  
 .

j)

(25±3) \*

1)—8)

1)	8	x-180/
2)	4	x-360/n
3)	8	x-180/
4)	4	x-360/
5)	4	x-360/
6)	8	-180/
7)	4	x-360/
8)	8	(x-180/ )

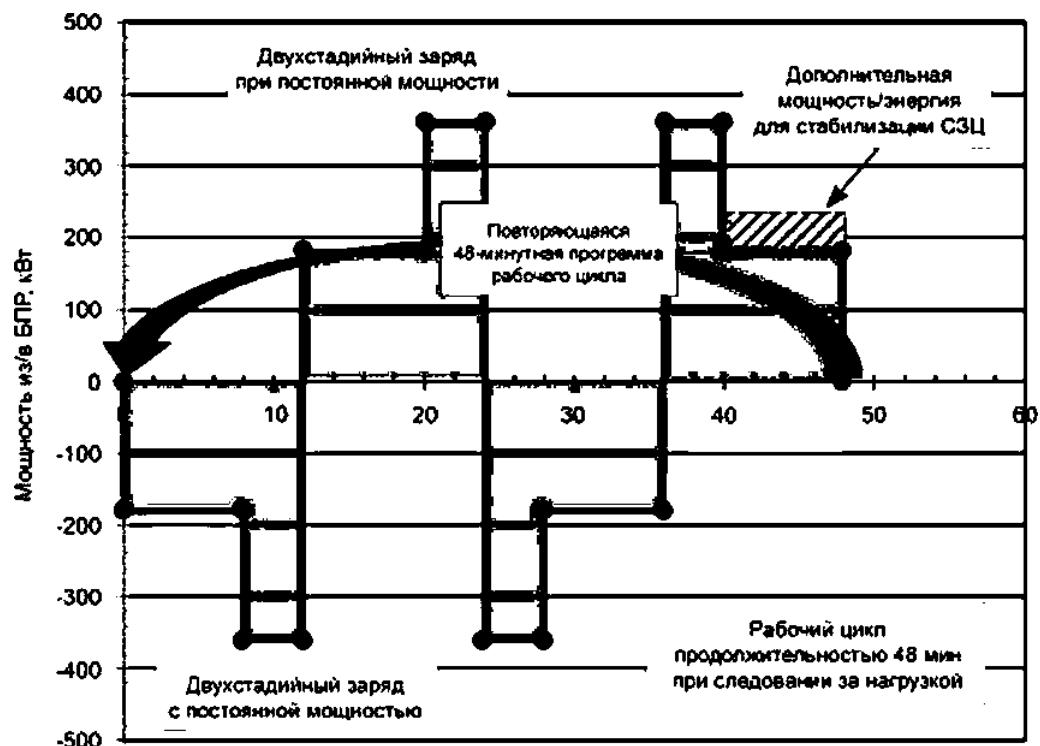
— , , , 1. (x-180/ )

-360/ ( . , 10— ) x-180/

, t( . , 11— ) 1 x-180/ 1)—8).

, , 360/ , , , 12 — )

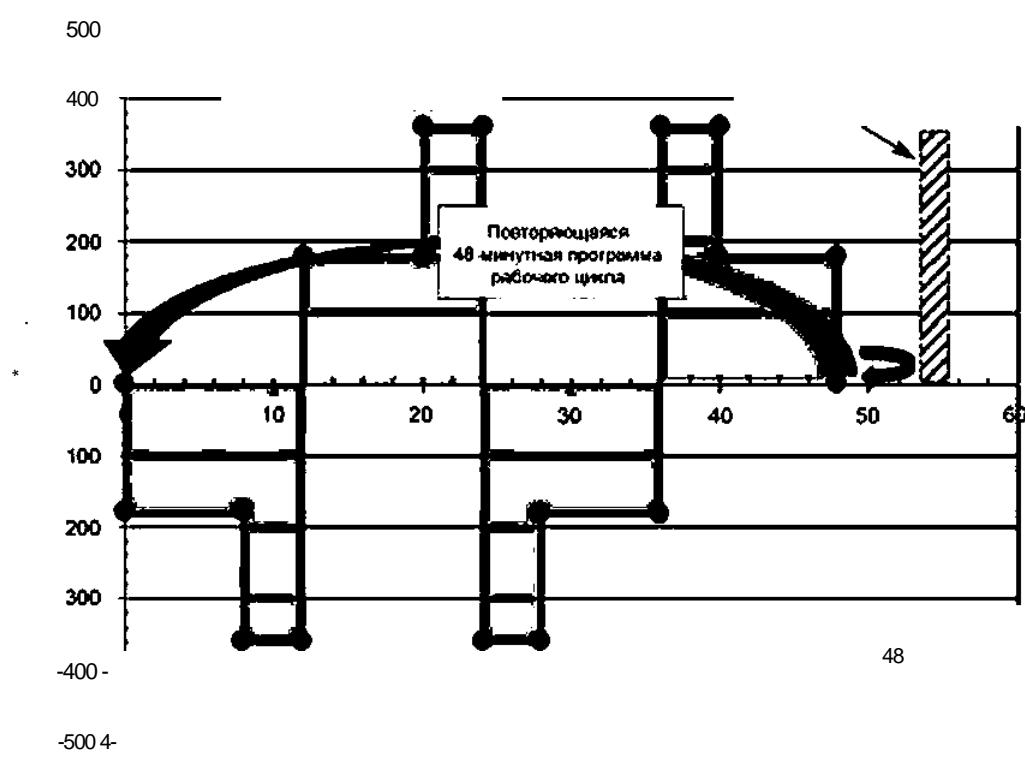
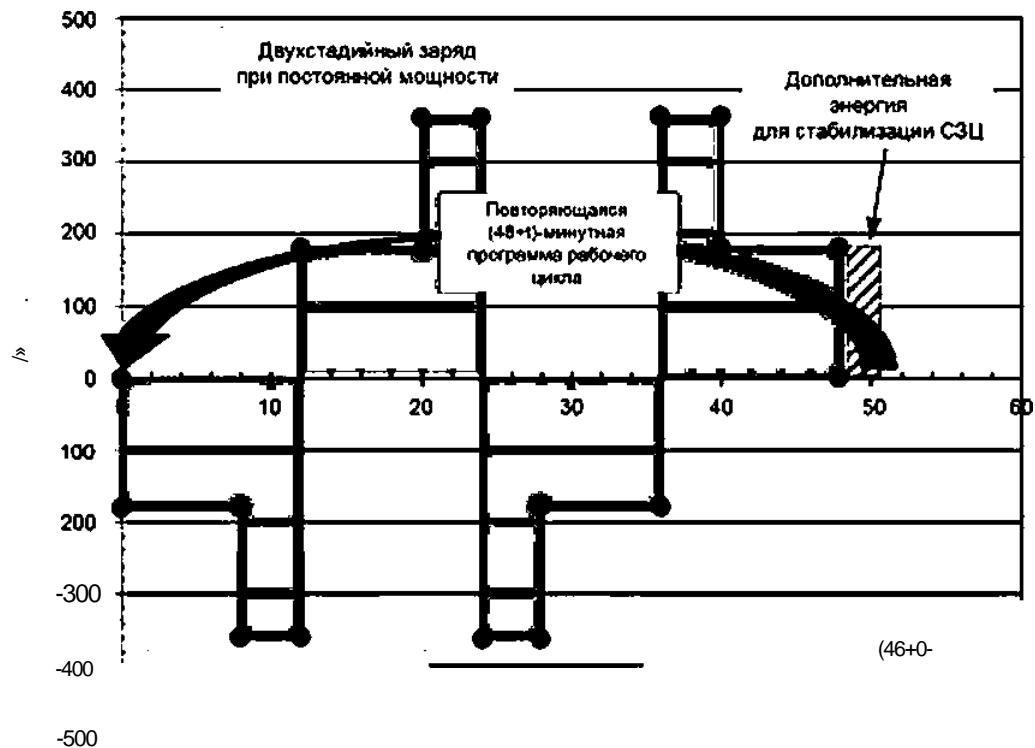
1:



10—

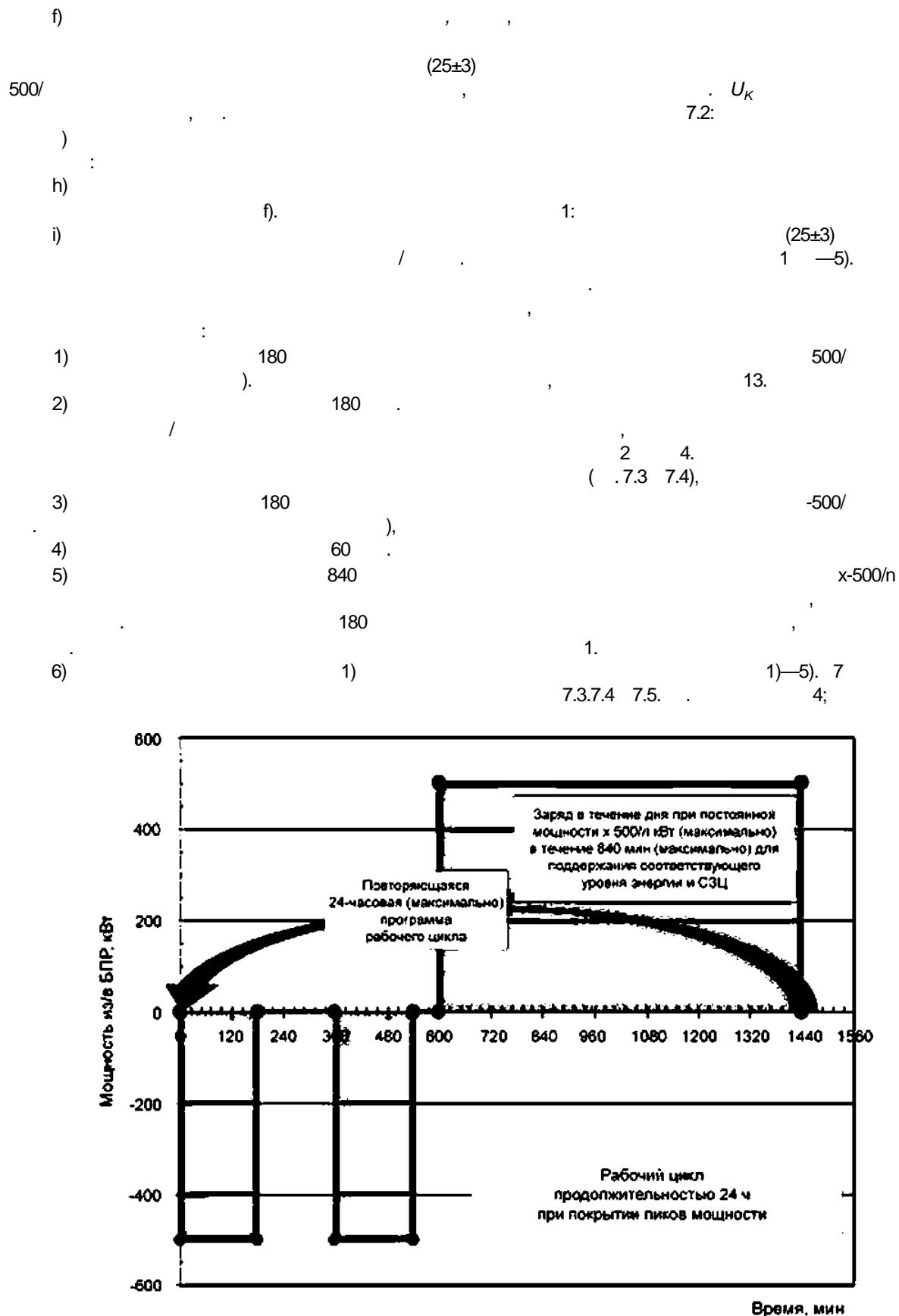
( . 6.3)—

61427-2—2016



- 9) 1) 7.3.7.4 7.5, , 1)—8). 210  
 k) j)
- 1) ;  
 l) ;  
 ) ;  
 j) 60 1)—8) i) (\*=48 ).  
 j).  
 ) :  
 ) , 1)—8) j)  
 ) 7.3 7.4 6 7 ;  
 ) 7.5 10;  
 q) j)
- 7.3. 7.4 7.5 6.3 9) ), ) q)  
 500 6.4. j) +25 \*,  
 2)
- a) 1)  
 500 6.4. j)  
 2)
- b)  
 ) 500/n 6.4. ):  
 d)
- 1) 4 , ( ,  
 2) , 4 ,  
 3) , 4 ,  
 e) / ,

61427-2—2016



13—

( . 6.4)

j)

i)

k)

l)

i)

1)—5)

i) (\*1

),

1:  
g)—i).

,

j).

i);

m)

1&gt;—5)

i)

l):

)

7.3 7.4

6 7

10:

)

7.5

6.4.

7.3—7.5

).

6), ) )

6.5

( )

a)

1)

3 1.5 8 ,

30 15 ,

)) ( . ,

12)

+25° :

2)

3)

3 30

b)

:

)

3/ 30 to

6.5.

):

d)

1) 4

(

2)

4

3)

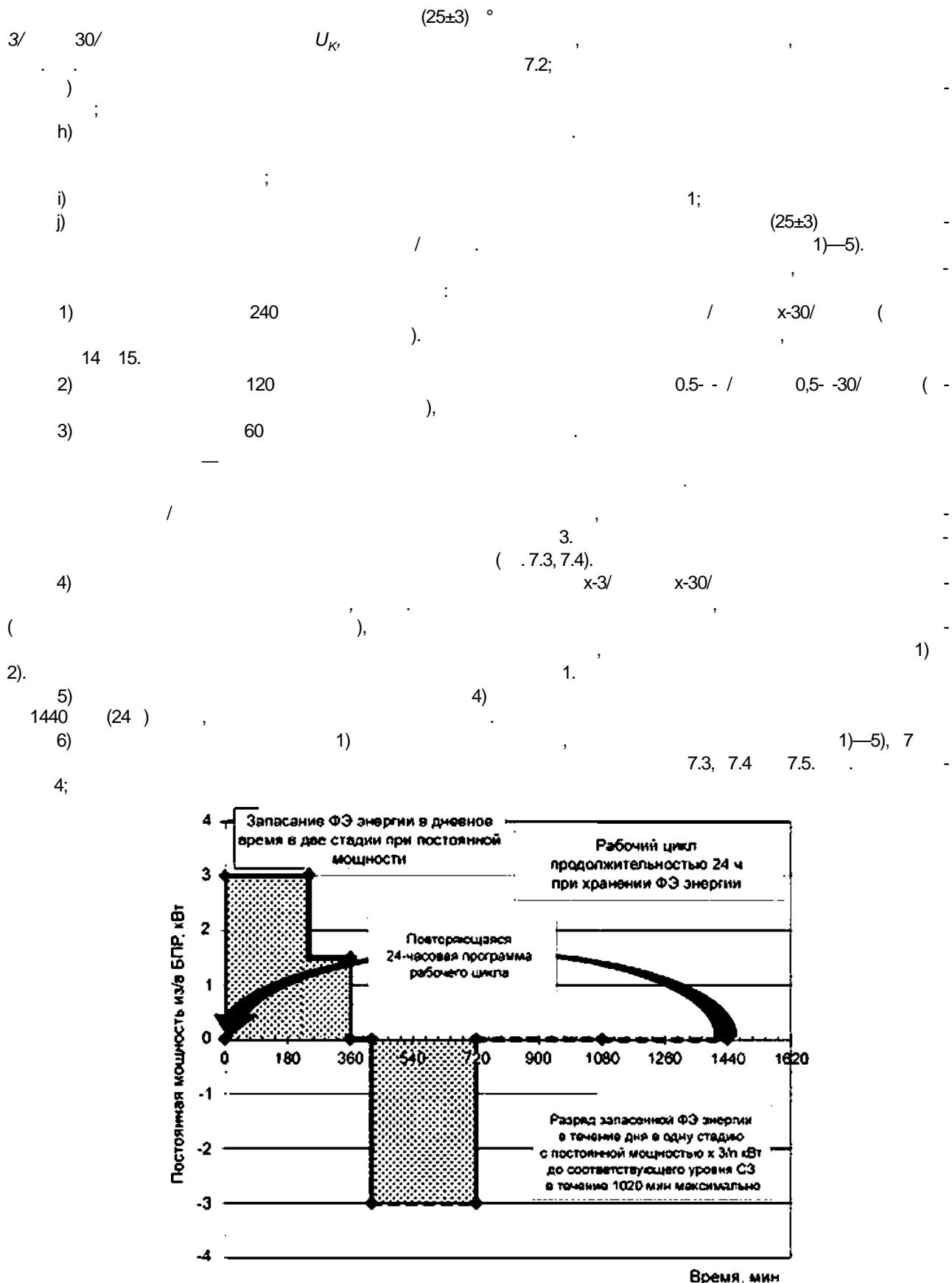
4

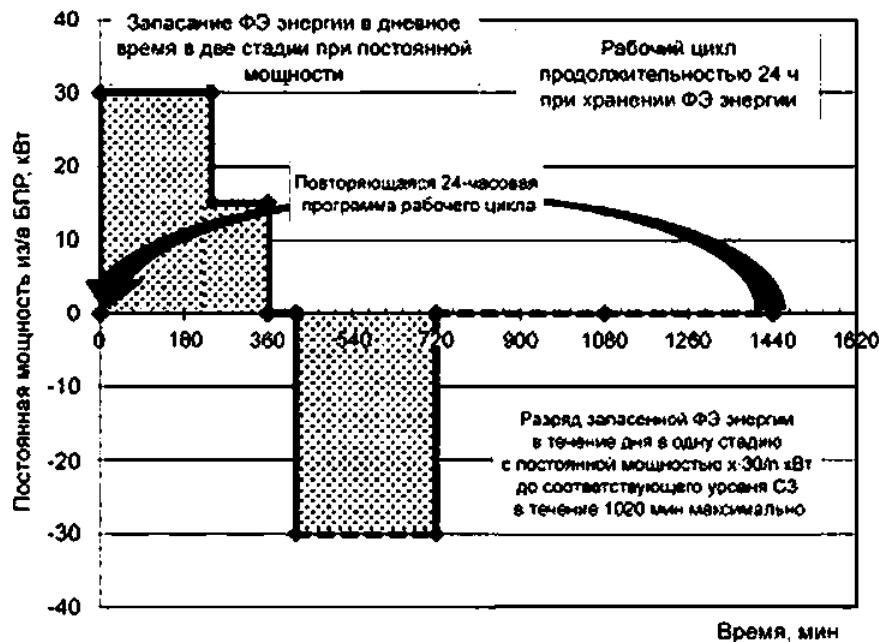
e)

/

0

61427-2—2016





k)

j)

l)

7

j).

);

)

1)—5)

j)

)

):

7.3 7.4

6 7

10;

q)  
7.3—7.5

6.5

6. ) )

).

7.5

;

7

7.1

6.2—6.5,

1—4.

61427-2—2016

1—

			62	.	6.4	65
			500—1000	180-360	500	
						30
			£			
:	,		.			
:	,	X	.			
	-	—				
		-				
		tWB				
		6.x,	-			
f). 7.2 (25±3)	1>		.			
,			.			
i).	j).		ζ			
1)	)		"			/
		N				
i)	j).		%			
8)	j).	6.2, . 6.5	£ . -			
			( . b )			
6.2.	8) j).	6.3.	.			
8) j).						
b			/.			
8 6.2,	8) j).	6.3.				
8) j).						
8 6.2.	8) j).	6.3.	.			
8) j).						
			/.			
		i),	.%	/	/	
			.			
			1.			
			^			

61427-2—2016

1

			6.2	6.3	64	6.5	6.5	
			500-1000	160-360	500	3	30	
4)      j).	-	6.5.	%	/	/	/		
			.	.	.	.		
			.	.	.	.		
			.	.	.	.		
)      l)	-	6.x.						
			N.					
/		—	/					
— / —								

2—

		6.2	.	64	6.5	6.5
		Pgnp				
		500-1000	160-360	500	3	30
/		/				
2						

3—

6.2	6.3	64	6.5	6.5
500-1000	180-360	500	( )	30

61427-2—2016

4—

	,
6.2	
6.3	
6.4	
6.5—3	
6.5—30	
—	

7.2

+25

6.2—6.5                          (25±3) ® .  
 Q.                                 5.

5 —  
 (25±3)\*

	U <sub>K</sub>	6.x.					
			6.2	6.3	6.4	6.S	6.5
			& ®				
			500	160	500		30
			-				
			-				
		( )					
(25±3)*							
		-					
10 %							
50 %							
10 %							
U <sub>K</sub>		-					

5

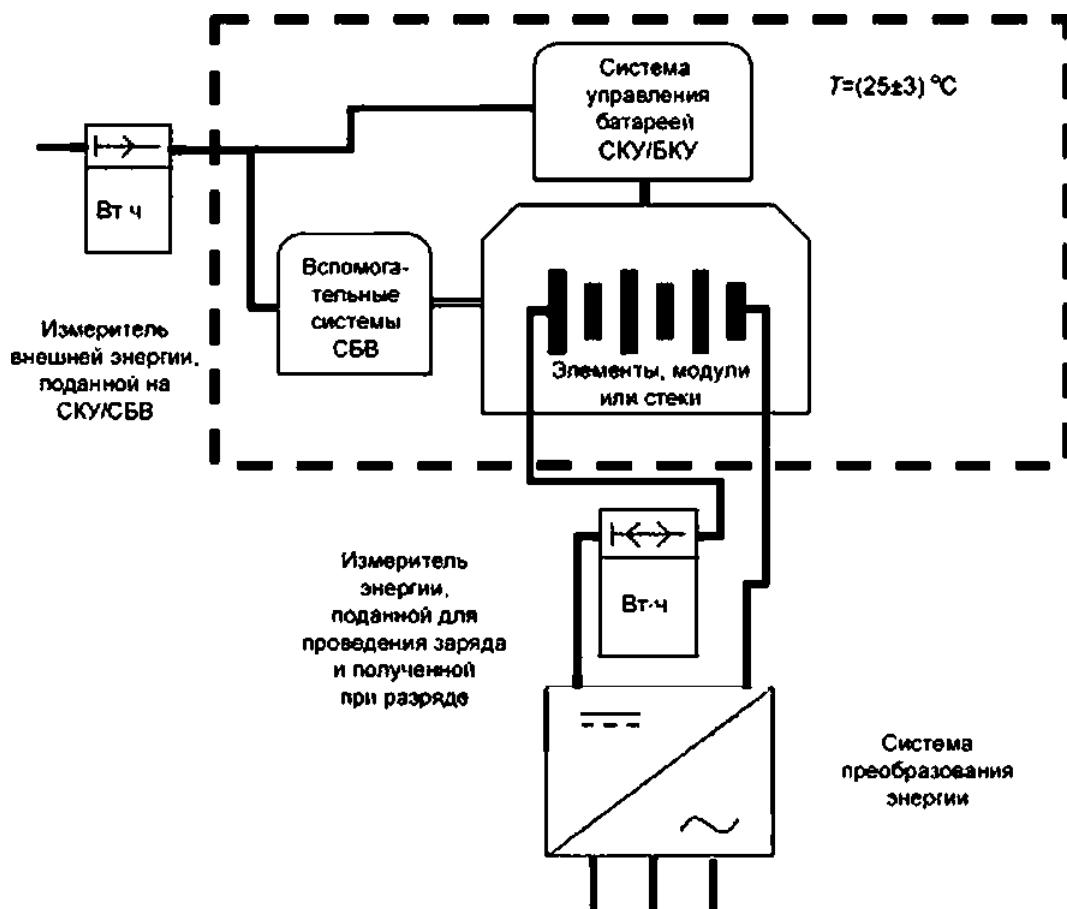
		6.2	6.3	6.4	6.5	6.5
		» «				
		500	«60	500	3	30
$Lf_K$	-					
,	-					
,	-					

7.3  
 $(25 \pm 3)^\circ$

6.2—6.5       $(25 \pm 3)^\circ$       840.210, 7      7      6.2, 6.3      6.5.      j).

6.4.      i).

16.



16—

(

)

j)

61427-2—2016

| —  
 ( , , ) ( , , )  
 / , ,  
 ) , ,  
 , ,  
 = ----- 1 1 -----  
 » . ^ . “ ^ \* < >

6.

6 —  
(25±3)\*

			Pgpp				
			.2	6.3	6.4	65	6.6
			500-1000	180-360	500	3	30
6.4, 6.5.	i) j)	6.2. 6.3,	N	840	210	7	7
,	,	-	N				
,	,	-					
i) j)	i) j)	-					
,	,	-					
i) j)	i) j)	-					
• :	:	—					
—	,	(1)					

7.4

6.2—6.5  
j), 6.4. i),

) 840. 210, 7 7 6.2. 6.3 6.5.

7.  
) ,  
±3 \* (24±1) .

b)  
c)8;  
d)

e)

 $\pm 3$  (24±1)0  
)

).

») j)

9:

h)

i)

j)

(1)

7.

7—

	>					
		6.2	6.3	6.4	6.5	6.6
		»				
		500—tOCO	160—360	500	3	30
q	N	640	210	7	7	7
,	N					
i) j)	**					
,						
i) j)	*					
,						
i) j)	** — «					
,						
i) j)	*					
,						

61427-2—2016

7

		—					
			6.2	6.3	6.4	6.5	6.6
			S00-1000	180-360	600	3	30
—	—	—					
—	(1)	—					

8 —

,

		—						
			6.2	6.3	6.4	6.5	6.6	
			Pgnp	600-1000	180-360	S00	3	30
—	—	—	”					
—	—	—	*8					
6.2, 6.3 6.5	—	—	%			/		
			« 14					
			( .b )					
6.2. 8) j).	8) j).	6.3. —	—			/	/	/
6.2, 6) j).	8) j).	8.3. —	1.					
6.2. 8) j).	8) j).	6.3. —	—					
i),	6.4, —	—	/.					
8.	—	—	.%	/	/	/		
6.5.	4) j).	—	.					
		—	—					
		—	—					

8

			6.2	6.3	6.4	6.5	6.S	
			500—1000	160-360	500	3	30	
6.x.	)	1).						
/		—				/		
— / —								

9 —

			61	6.3	64	6.5	6.5	
			500-1000	160-360	500	3	30	
6.2.8) j).	8) j), 6.3, -							
6.2.8) j).	b ) j). 6.3. -	(.				/	/	
6.2.8) j).	8) j). 8 6.3, -	.						
i).	6.4. -	(,						
		.%						
		.	/	/				
		t,						
		<W-b						

61427-2—2016

9

		« .					
			6.2	63	6.4	6.5	.5
			Pgpp				
			500-1000	160-360	500	3	30
6.5,	4) )).	-	%	/	/	/	
6.x.	) )).	,					
/		—					
— / —		.					

7.5

,

,

,

6.x

7.4

17.

7.4.  
(2)▷ )).  
10.

$$E_{ii} = 1f_{ec} + SE_{i,i} - 1f_p. \quad (2)$$

£ — , / ;

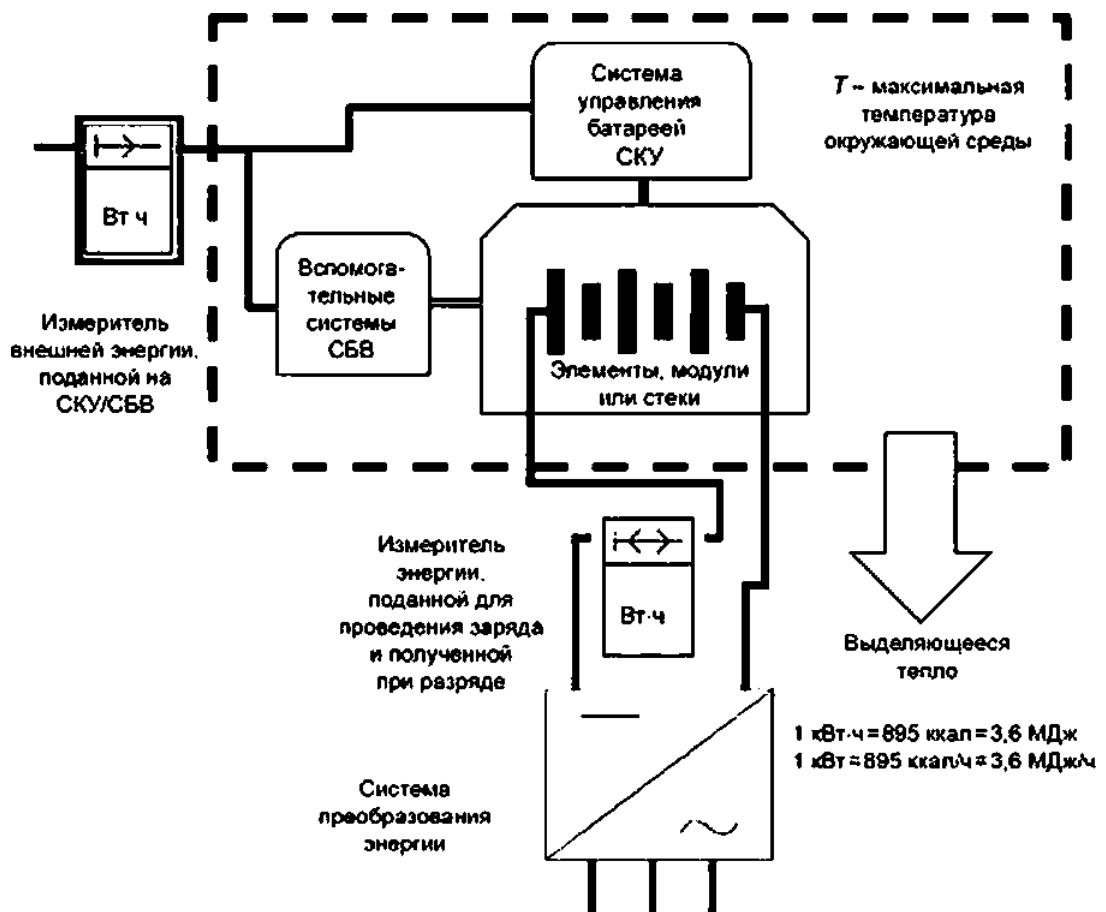
;

3 — ,

£ — ,

.

3.6	1 1 -	895	3.6 : 1	895 /
	/ .			
2	, , , /			
	/			



17 —

(

),

10 —

,

	6.2. 6.3. 6.4. 6.5. i) E <sub>w</sub> j).	N					
			6.2	6.3	64	.5	65
			РуP ®				
			500—1000	180-360	500	3	30
8	,	N	840	210	7	7	7
		.	-				
		'					

61427-2—2016

10

	*					
		.2	8.3	8.4	8.5	6.6
		500—1000	180—360	S00	3	30
,	-	-	-	-	-	-
,	-	-	-	-	-	-
,	-	-	-	-	-	-
= + -	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-

7.6

+25°

6.2—6.5

a)

6.2—6.4.

(25±3)\*

30

b)

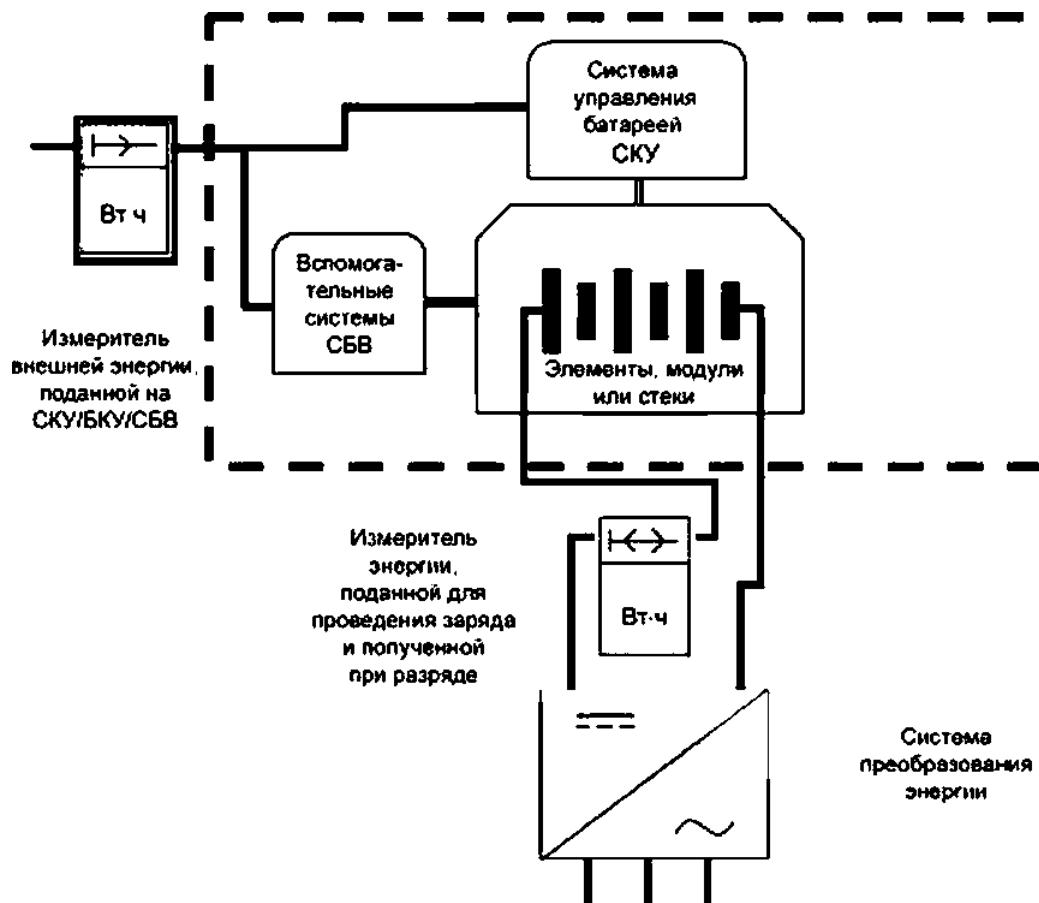
6.

i) j).

6.2—6.4.

18.

i) j), —



18—

( )

11 —  
(25±3)'

		6.2	.	6.4	6.5	65
		500-1000	160-360	500	3	30
▲						
,						
,						

61427-2—2016

11

« .	Pgpp					
		6.2	6.3	6.4	6.5	6.6
		Pgpp				
		500-1000	180-360	600	3	30
6.“ *	/e					

—

\*25' .

(        )

.1

, , , ,  
60612. 61025. 61506. 60730-1  
(        ) FTA, FMEA<sup>1</sup>.

.2

.1 .2

.1 —

.2 —

: FTA—Fault Tree Analysis (FTA)  
and Effects Analysis ( ).

): FMEA—Failure Mode

61427-2—2016

.2

/

		www.iec.ch.
600S0 (all parts)		International Electrotechnical Vocabulary (available from: <a href="http://www.electropedia.org">http://www.electropedia.org</a> )
I 60623		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Vented nickel-cadmium prismatic rechargeable single cells
I 60730-1		Automatic electrical controls — Part 1: General requirements
I 60812		Analysis techniques for system reliability — Procedure for failure mode and effects analysis (FMEA)
IEC 60896-11		Stationary lead-acid batteries — Part 11: Vented types — General requirements and methods of tests
I 60896-21		Stationary lead-add batteries — Part 21: Valve regulated types — Methods of test
IEC 60896-22		Stationary lead-add batteries — Part 22: Valve regulated types — Requirements
IEC 61025		Fault tree analysis (FTA)
IEC 61427-1		Secondary cells and batteries for renewable energy storage — General requirements and methods of test — Part 1: Photovoltaic off-grid application
IEC 61508 (all parts)		Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems
IEC 61508-7		Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems — Part 7: Overview of techniques and measures
IEC/TR 62060		Secondary cells and batteries — Monitoring of lead add stationary batteries — User guide
IEC 62133		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications
IEC 62259		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Nickel-cadmium prismatic secondary cells with partial gas recombination
IEC 62485-1		Safety requirements for secondary batteries and battery installations — Part 1: General safety information
IEC 62485-2		Safety requirements for secondary batteries and battery installations — Part 2: Stationary batteries
IEC 62485-3		Safety requirements for secondary batteries and battery installations — Part 3: Traction batteries
IEC 62619		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Safety requirements for large format secondary lithium cells and batteries for use in industrial applications <sup>1)</sup>
IEC 62620		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Secondary lithium cells and batteries for use in industrial applications
IEC 62675		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Sealed nickel-metal hydride prismatic rechargeable single cells
IEC 62897		Stationary Energy Storage Systems with Lithium Batteries — Safety Requirements <sup>1)</sup>

61427-2—2016

621.355.9:006.354	29.220.99: 27.160	34 8000
-------------------	----------------------	---------

16.10.2016. 12.11.2016. 60°6414  
.. . 6.12. .. . 4.63. 26 >\* .. . 2763.

« ». 12399S .. 4.  
[www.9oetinfo.ru](http://www.9oetinfo.ru) [info@gosbinfo.nj](mailto:info@gosbinfo.nj)